

MUSIC. UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 12226002 9

Balasanian, Sergei Artem'evich
Ametist

M
1621
B258A6
1982
C.1
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761122260029>

С.БАЛАСАНИЯН

АМЕТИСТ



С.БАЛАСАНЯН

АМЕТИСТ

Вокально-инструментальная поэма
в восьми частях
для баритона и фортепиано

Стихи Э. МЕЖЕЛАЙТИСА

МОСКВА
ВСЕСОЮЗНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР

1982

Эдуардас Межелайтис

АМЕТИСТ

Путешествуя по Индии, я возил с собой «Садовника» Рабиндраната Тагора. Он был мне истинным путеводителем. Вечерами я раскрывал эту экзотическую книгу, как оркестрант партитуру. И вместе с седовласым маэстро я, разумеется, пел гимн вечности. Поэтому песни этого цикла начинаются запевами его заколдованной флейты и его текстами, продиктованными небом.

M
1621
B258 A6
1982



АМЕТИСТ

Стихи Э. МЕЖЕЛАЙТИСА
Перевод с литовского П. Карпа

С. БАЛАСАНЫН

1.

Lento

Ф-п. *p*

Голос

Моя флейта лежит на земле, и твоя

pp

цветочная гирлянда осталась не кончена.

poco a poco cresc.

1

2

p

Сто_ ит ли, в толк не возь_му, под_ би_

рoco animato

-ра-ть э- ту флей- ту с зем- ли, что- бы

пес-ня без слов не бы- ла не-до- пе- та?

cresc. *f*

И- ли на- ряд-ный ве-нок, не- за- дав-шийся ле- ту, мне до-пле-

pp

_ тать? До_ жи_ дать_ ся пол_днев_но_ го све_ та

ча_ сом ночным? Е_ сли в не_ бе на тем_ ны_ е

да_ ли дур_ гой спле_ тен_ ны_ е звез_ ды на_

4 *p* 3

-ки - ну - ли сра - зу? Е-сли ча - сы, слов - но

гроз - ны - е гроз - ши, сы - пать - ся ста - ли,

чуть на - кло - ни - ли лу - ны хрус -

таль- ну- ю ва- зу?

5 *mf* В толк не возь- му, все ли

вы- пла- кать флей- та го- то- ва?

f *3* *3*

Все ли в на_ряд-ный ве_нок ру_ка за_пле_та_ла?

6

f *mf*

p *3*

Слов_но тос_ку, я сед_ла_ю се_бе ко_

- ня во ро но го и, как сом

- нам бу ла, в пыш ный чер тог Тадж-Ма

- ха ла мра мор но го...

rit.

pp *ppp*

2.

7 Lento

mf

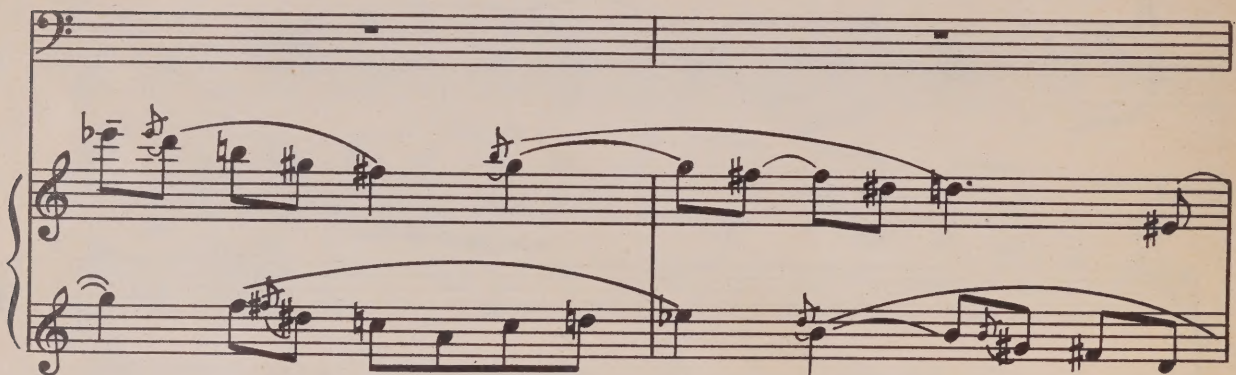
Если бы это был только драгоценный
animato

камень, я разбил бы его на сто частей

и сделал из них ожерелье, чтобы украсить им твою

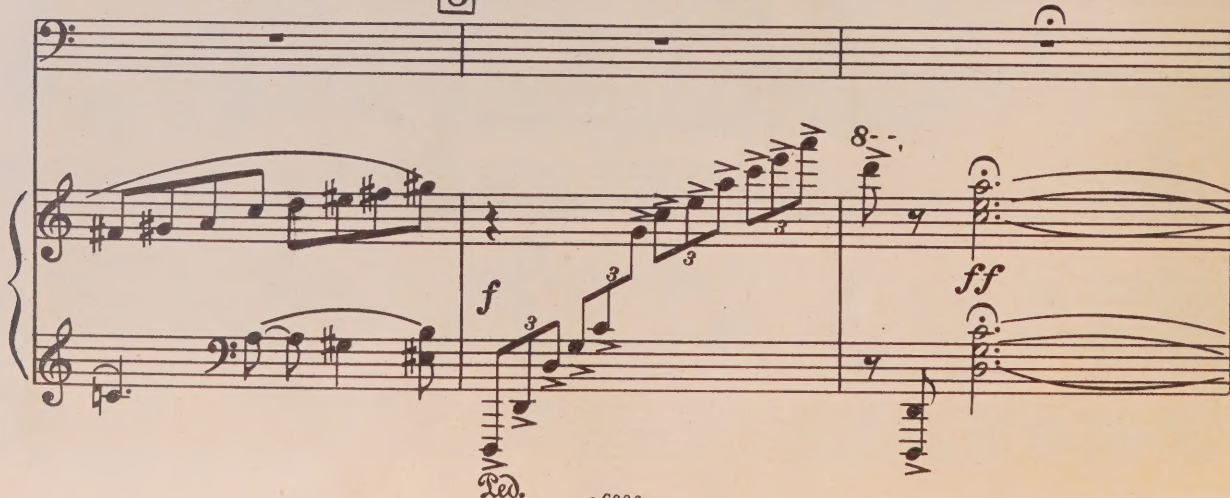


грудь... Но это ведь сердце, возлюбленная моя! Где берега



его, где дно?
rall.

8 Risoluto non troppo



f

В гру_ди мо_ей про_ пась, не_ зри_ ма_ я взгля_

9 Moderato con moto, animato

mf

- дам. Не

зна_ ю, под_ дер_ жи_ вал ан_ гел и_ ли бес там

веч_ ный о_ гонь и е_ дой и_ ли я_ дом да_

-рил из глу_бин по_ ды_ мав_ ший_ ся

лес? Кто

10

гнез_ да там стро_ ил— ор_ лы и_ ли зме_ и, сам

тол_ком не зна_ ю, и кто там те_перь сто_ит над об_

ры вом, ска_зать не су_ме_ ю, воз_

вы шен_ный дух и_ли по_прос_ту зверь?

11

p
Там

Poco tranquillo

бро_ дит о_ лень иль плу_ та_ ет ли_ си_ ца, там

p

волок за_ вы_ ва_ ет иль за_ яц за_

12

тих, свя той ли сту_ па_ ет, не_

-чис - тый ли тшит - ся ка - мень - я ка - тить, коль рож -
 -да - ет - ся стих?

cresc.

f **13** *рассо animato*

Где тем - ной той про - пас - ти бы - ло на -

-ча - ло и где ей ко - нец, яс - но толь - ко вра -
 -да - ет - ся стих?

cresc.

f **13** *рассо animato*

Где тем - ной той про - пас - ти бы - ло на -

-ча - ло и где ей ко - нец, яс - но толь - ко вра -
 -да - ет - ся стих?

cresc.

f **13** *рассо animato*

Где тем - ной той про - пас - ти бы - ло на -

-чу. Но зна- ю: в ней ты. Э- то

ты раз- ду- ва- ла там веч- ный о-

8-

cresc.

Molto agitato
ff

- гонь...

8-

ff

14 **Molto meno mosso**

8-

ff

poco a poco dim.

p

И я

лгать не хо-чу, не хо-чу.

pp

3.

15 Moderato

pp

3

Animato

Жизнь — как роса на лотóсе.

First system of the musical score. The right hand (treble clef) features a rapid, flowing melody with eighth and sixteenth notes, accented with slurs. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with sustained notes and a few moving lines. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The key signature has one flat (B-flat).

Second system of the musical score. The right hand continues the rapid melody, with a measure marked with an '8' and a dashed line above it, possibly indicating an eighth note or a specific rhythmic pattern. The left hand continues its accompaniment. The key signature remains one flat.

16 Moderato, poco sostenuto

Third system of the musical score, beginning with measure 16. The tempo and mood change to 'Moderato, poco sostenuto'. The right hand melody is more measured and expressive, with slurs and accents. The left hand accompaniment is also more sustained. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

Fourth system of the musical score. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment. The key signature remains two flats.

p

Вся жизнь мо_ я - ро_ син_ ка о_ ди_

но ка_ я, что в бе_ лойчаще ло_ то_ са свер_ ка_ ет.

Пью вся_ кий день из ча_ ши по_ не_ мно_ гу я, а

17

ка_ пелька на дне не ис_ ся_ ка_ ет.

mf

Ког_ да ноч_но_ е не_бо о_про_ ки_ нет_ ся, ' звез_

дой в той ча ше ста_ нет кап_ ля э_ та.

p О_ на всег_да свет_ ла, как и_ме_ нин_ ни_ца, но

Animato
мно_ го ли е_ще ос_ та_ лось све_ та?

18 Tranquillo

p

Пью вся-кий

sub. pp

день, и все-таки по-всюду мне мо-их ро-сис-тых ми-ра-

жей хва-та-ло.

pp

8--

19 Risoluto

cresc.

f

8--

f

Но что стряс_лось бы в день, ког_да в по_су_ди_

dim.

pp Tempo I

_не той о_ди_но_ кой кап_ ли бы не ста_ ло?

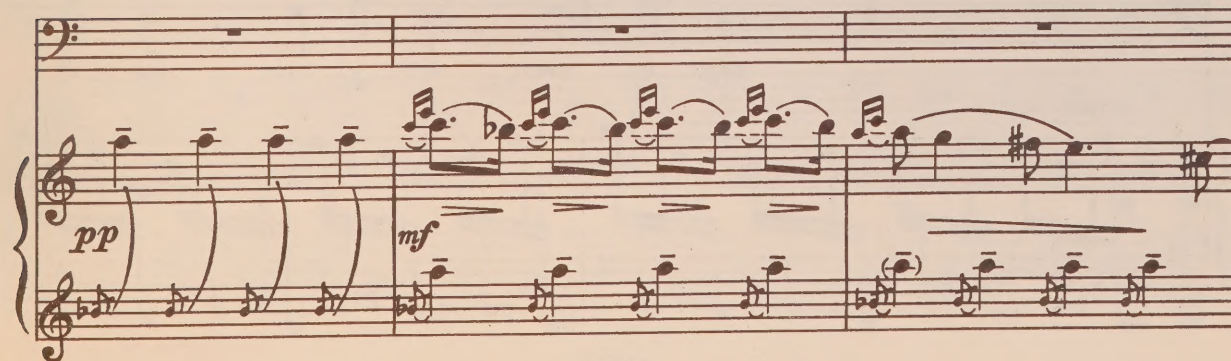
sub. pp

4.

Lento



Это правда... Что земля, словно арфа, звенит песнями от прикосновения моих ног.



20 Moderato non troppo

Э_ то прав_ да.

Зве_ нит.

21 Allegro non troppo

sempre legato

Ведь ар_ фист_ ки и_ зящ_ ны_ е

паль_ цы, что длин_ не_ е, чем

ве_ тер, и да_ же длин_ не_ е, чем

дождь, струн кос_ ну_ лись реч_ ных, -

мед ме_ ло_ ди_ и стал про_ ли_

вать ся, и ты в мед_ный кув_шин под_ не

бе сья е_ е, за_ гус_ тев_ шу_ ю,

льешь.

cresc.

Allegro con moto

я

здесь толь_ко пля_сун. Толь_ко

ма_лень_кий буд_нич_ный Ши_ва.

За_ ра_ ба_ ты_ вать тан_ цем на хлеб_ мой из_ веч_ ный у_

Poco tranquillo

24 (♩)

-дел. Ты прос_ти ме_ ня,

sub. p

ар_фа зе_ ле_ на_ я, что и в но_ чи от мо_ ти_ ва не у_

шел, и что взор от вес_ ти от те_ бя не по_

25 Poco meno mosso e risoluto

— смел.

mf Не взы — щи, что но — гой струнных рек до — во — ди — лось ка —

— сать — ся и что стру — ны лес — ны, е по — дош — ва — ми

26

тро — гал тан — цор. Ка — бы их не за — дел я в рас —

св_ет_ ном мо_ лит_ вен_ ном тан_ це, то о_ по_ рой мне

быть не смог_ла бы до э_тих ты пор. А за_

кон_чу свой та_ нец, и враз о_ до_ лев_ши ус_ та_

л_ость, у_ па_

p

-ду- и у- же ни-ког-да мо- их ног не по-чувству-ешь

28 rit.

Tbl.

f *p*

Allegretto non troppo

Бу- дет ар- фа, как преж- де, зву-

p

-чать. Э- то мне од- но-

му не о-ста лось да-же

э-ха ме-ло-ди-

-и,-

29

dim. pp

Meno mosso

лишь на мо-ги-ле цве-ты.

p pp

5.

30 Moderato poco sostenuto

Я боюсь, что потеряю тебя, когда усну...

31

Мы ря- дом за- снем. В о- ди- ноч- ку уйду я

dolce

в сад снави-де- ний. Сы-щу я се-бе до- ро- гу по

дрем- но-му ка-лен-да- рю. До-ста- ну цве-точ- ки

с туч- ки, пло- ды воз-душ- ных рас- те- ний, и

э- ти мерт- вы- е яб- ло-ки по- кой- ни-кам разда-

-рю.

33 *pp dolce*

Пой_ ма_ ю Си_ ню_ ю

Пти_ цу, что в дет_ стве ло_ вил я

да ром, и в клет ку е е от

прав лю за то, что ны не о на совсем пре не бречь ре

ши ла на шим сог ла си ем ста рым о том, что да же в дре мо те вре

- дить о на мне не дол жна.

34 *pp*
А как во ро-

- чусь из дре мы, жилье мо е бу-дет пус-

dolce
pp

8 - - - - -

8 то, те-бя у- же в э- ту по- ру не ста- нет в кро- меш- ной

8 мгле, а ночь еще бу- дет пла- вать, по-

3
-хо- жа- я на лан- гус- та, кон- ча- ю- ще- го- ся от

жаж- ды в прос- том де- ре- вен- ском кот- ле.

6.

36 Allegro con moto

Куда ты спешишь со своей корзиной так поздно, когда рынок уже опустел?

The first system of musical notation consists of a grand staff with a bass clef on the left. The right hand (treble clef) plays a melody of eighth and quarter notes, starting with a B-flat. The left hand (bass clef) plays a supporting bass line with eighth and quarter notes. The system spans three measures.

37

The second system of musical notation continues the piece. The right hand features a more active melody with eighth notes and some slurs. The left hand provides a steady bass accompaniment. The system spans three measures.

The third system of musical notation shows the continuation of the musical themes. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with a rhythmic bass line. The system spans three measures.

The fourth system of musical notation continues the composition. The right hand plays a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand provides a consistent bass accompaniment. The system spans three measures.

The fifth system of musical notation is the final system on this page. It continues the melodic and bass lines established in the previous systems. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line with some longer note values. The system spans three measures.

First system of musical notation. The bass line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature.

Second system of musical notation. The bass line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The music continues in the same key and time signature.

38 Allegretto non troppo

Third system of musical notation. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The tempo is marked "Allegretto non troppo". The piano part is marked "mf legato". The vocal part is marked "mf".

Ку_ да сне_

Fourth system of musical notation. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The music continues in the same key and time signature.

_ шишь? И что ле_ жит в тво_ ей о_ ран_ же_ вой кор_

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партиями. Вокал: _зи_ не? Не мор_ска_ я ли звез_да? Ну. Фортепиано: ритмический рисунок из восьмых нот.

39 *Meno mosso*

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партиями. Вокал: что те_бе при_ти сю_да по_рань_ше бы. Фортепиано: динамический переход от *f* к *p*.

Poco più mosso

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партиями. Вокал: А так за_хлоп_ну_лись во_ро_та на_всег_да. Фортепиано: динамический переход от *p* к *mf*.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партиями. Вокал: И ры_нок о_пуст_ел и по_ку_па_те_ли все ра_зо_. Фортепиано: динамический переход от *mf* к *f*.

40 Poco tranquillo
pp

-шлись. 8- И вот в ок- но ко мне ле- 8-

-тит звез- да с не- бес, не спра- вясь, кста- ти ли? 8- 8- 8- 8-

И на- сто- я- ща- я звез- да го- рит в ок- не. 8- 8- 8- 8-

41

Ты не по-спе- ла за-светло по- 8- 8- 8- 8-

-тра_ ти_ ла_ лишь_ си_ лы_ зря_ (тут_ звезды_ не_ вхо_ ду). Вер_

-ни_ звез_ ду_ е_ е_ бес_ край_ ней_ ма_ те_ ри. (Тут_ пе_ ту_

-ха_ чтут_ вы_ ше, чем_ звез_ ду!)

42 Moderato non troppo

Лишь кра_ ба, и к то_

pp

му же со_поз_да_ни_ем, не_ сesh ты мне.

Но ска_жет звезд_ный свет с чис_тей_шей со_ве_стью и точ_ным

зна_ни_ем: та_ко_го че_ло_ве_ка боль_ше нет. 8- - - -

p

7.

Moderato, poco risoluto

43

Я гость, никем не встреченный в конце моего дня.

rall.

attacca

Risoluto, poco sostenuto

44

f

Кто я та_ кой? Са_ дов_ ник, в са_ мом

8. - - - -

rall. *mf*

де_ ле? Нет,

mf

Moderato

p

я лишь гость, хоть са_ жен_ цы са_ дил. Но редки_ е плоды вез_ де по_

p

спе ли, и о_ бо_ зреть весь мир не хва_ тит сил,

45

f быть по се.. му...

p И я се..бе у..

-бо- го бы..лой на..пев на флей..те за..ве..ду.

46

Risoluto

mf

я е - ду

Moderato non troppo

в гос - ти. Не спе - шит до - ро - га,

Allegretto

и за - сы - па - ешь пря - мо на хо - ду.

По - ка ме - ня дур -

ма_ нят а_ ро_ ма_ ты, ма_ нит сок ман_ го

48

и мо_ тив дроз_ да, хо_ хо_ чут па_ ви_

_ а _ ны, как пи_ ра_ ты, и по_ пу_ гай хи_ хи_ ка_ ет все_

rall.

гда

pp

49 *pp*

О_ пять я мед_ лю. Флей_ та вдруг у_

-па_ ла, и день сго_ рел, и ве_ ет хо_ ло_

legato

-док. Ни_ кто ме_ ня не встре_ тил у пор_

-та- ла, дверь не от- крыл... Ко-

-нец ведь не- да- лек.

50 *pp*
 Ведь не- да- лек? И на- до мне не-

-мно- го: со- греть- ся,

ки - нуть горст_ку доб_рых слов...

51 Tranquillo *pp*

у.

- же я на звезду гля_ жу с по_ ро_ га, где

веч_ ный путь от_ крыть_ ся мне го_ тов.

pp

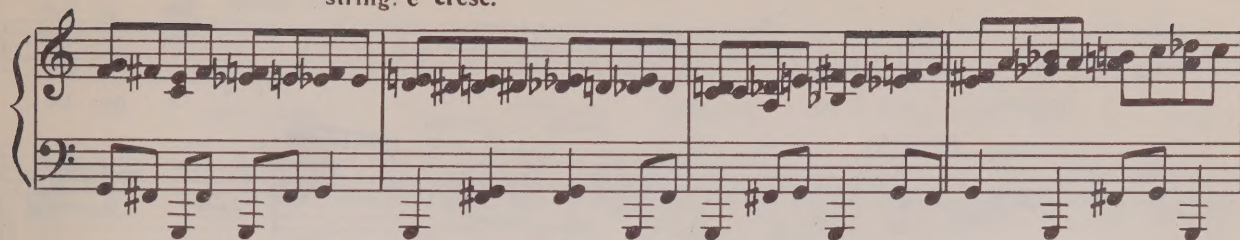
pppp

pp *attacca*

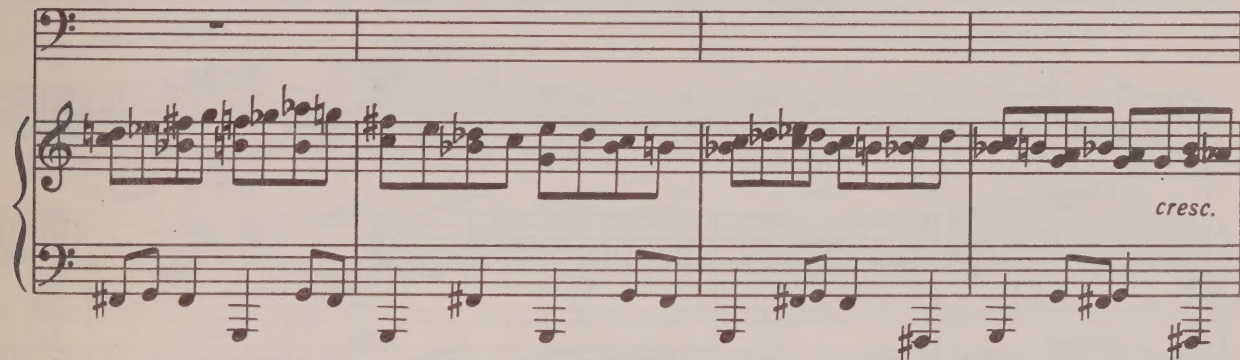
8.

52 Allegretto non troppo

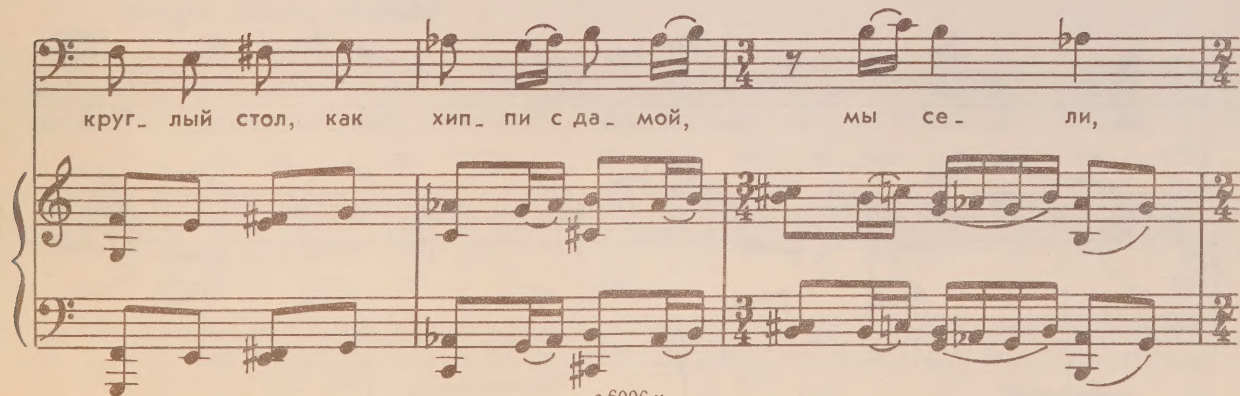
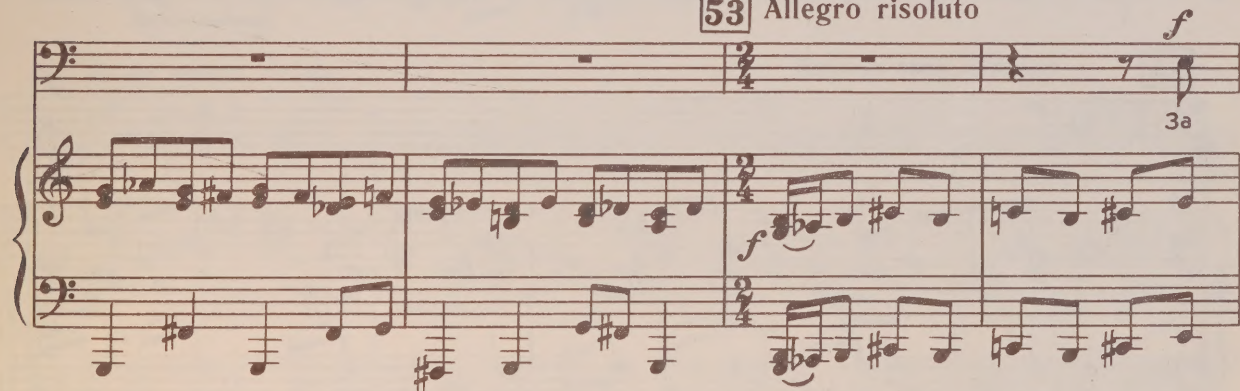
string. e cresc.



Мы заключили со смертью перемирие...



53 Allegro risoluto



круг_ лый стол, как хип_ пи с да_ мой, мы се_ ли,

смерть и че- ло- век, и по- ре-

rit.
_ ши- ли: с но- шей дра- мой от- ны- не кон- чено на-

54

risoluto, poco marcato

_ век. За-

_ пи- ли мы кро- ва- вым пи- вом мир, при- не- сен- ный

molto rit.

на_ ми в дом и смерть в без_ мол_ ви_ и тос_

sp

cresc. **Risoluto** *f* rit.

кли вом рас_ по_ ло_ жи_ лась под сто_

Poco meno mosso

p

_лом.

p

Allegro molto, risoluto

55

Ей ста_ ло страш_ но, что не ско_ ро о_ на себе_

жит, а я ско-рей на-ру-жу с тек-стом

до-го-во-ра, те-перь не вы-кру-

56 Più mosso

-тить-ся ей!

p Пер-га-мент мне вну-шил от-

ва _ гу ша _ тать _ ся ночь _ ю

без за _ бот. Смерть

по _ до _ ждет!

Хоть не ко бла _ гу ей мир,

но мир_ ну_ ю бу_

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment consists of a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: но мир_ ну_ ю бу_.

ма гу о_ на у_ же

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff. The lyrics are: _ма_ гу о_ на у_ же.

57 molto accel. e cresc.

не от_ бе_ рет.

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff. The lyrics are: не от_ бе_ рет. The system is marked with a box containing the number 57 and the instruction 'molto accel. e cresc.'.

This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

57

58 *lunga* *attacca*

58 Lento

59 *p*

60

61

62

pp (закр. ртом)

pp *ppp*

**СЕРГЕЙ АРТЕМЬЕВИЧ БАЛАСАНИЯ
АМЕТИСТ**

**Вокально-инструментальная поэма
в восьми частях
для баритона и фортепиано**

Редактор В. Кикта. Лит. редактор В. Татаринов. Художник Ю. Львов. Худож.
редактор Е. Шворах. Техн. редактор Л. Курасова. Корректор Ю. Блинов.
Подп. к печ. 06.01.82. Форм. бум. 60х90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная.
Печ. л. 8,0. Уч.-изд. л. 9,44. Тираж 630 экз. Изд. № 6006. Зак. 3174. Цена 95 к.

Всесоюзное издательство "Советский композитор",
103006, Москва, К-6, Садовая-Триумфальная ул., 14-12

Московская типография № 9 Союзполиграфпрома,
Волочаевская ул., 40

95 коп.

DEC 05 1989

WB. 4.12.89

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1621
B258A6
1982
C.1
MUSI

